



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/222
8 February 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 100 d повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/54/588/Add.4)]

54/222. Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/115 от 20 декабря 1995 года, 51/184 от 16 декабря 1996 года и 52/199 от 18 декабря 1997 года и на другие резолюции, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

с удовлетворением отмечая, что большинство государств и одна региональная организация экономической интеграции ратифицировали Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата¹ или присоединились к ней,

отмечая, что на настоящий момент Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата² ратифицировали шестнадцать государств, и призывая принять необходимые меры в целях содействия скорейшему вступлению в силу Киотского протокола,

выражая свою глубокую признательность правительству Аргентины за проведение у себя в стране 2-14 ноября 1998 года четвертой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, итогом которой стало принятие Буэнос-Айресского плана действий³,

отмечая, что пятая сессия Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата была проведена в Бонне, Германия, 25 октября-5 ноября 1999 года,

¹ A/AC.237/18 (Part II)/Add.1 и Согг.1, приложение I.

² FCCC/CP/1997/7/Add.1, решение 1/CP.3.

³ FCCC/CP/1998/16/Add.1, решение 1/CP.4.

принимая к сведению решение 1/CP.5, принятое Конференцией Сторон Конвенции на ее пятой сессии⁴, подчеркивая важное значение успешного завершения работы шестой сессии Конференции Сторон, в частности принятия решений о скорейшем и полном осуществлении Буэнос-Айресского плана действий, и приветствуя отраженную в этом решении договоренность об активизации процесса переговоров, ведущих к шестой сессии Конференции Сторон,

приветствуя великодушное предложение правительства Нидерландов провести у себя в стране шестую сессию Конференции и настоятельно призывая стороны тщательно подготовиться к ней, с тем чтобы на сессии был достигнут прогресс,

принимая к сведению решение пятой сессии Конференции Сторон одобрить сохранение организационной связи секретариата Конвенции с Организацией Объединенных Наций при условии рассмотрения этого вопроса не позднее 31 декабря 2001 года в консультации с Генеральным секретарем с целью внесения таких изменений, которые могут быть сочтены желательными обеими сторонами⁵,

принимая к сведению также решение Конференции Сторон, в соответствии с которым Генеральной Ассамблее предлагается принять на ее пятьдесят четвертой сессии решение по вопросу о покрытии расходов на конференционное обслуживание связанных с Конвенцией заседаний из предусмотренных для этой цели средств регулярного бюджета с учетом мнений, выраженных государствами-членами⁶,

отмечая устный доклад Генерального секретаря и рекомендацию о сохранении организационной связи секретариата Конвенции с Организацией Объединенных Наций,

отмечая также, что в пункте 9 своей резолюции 50/115 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря принять необходимые организационные меры для включения в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 1998-1999 годов сессий Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, которые Конференция может счесть необходимым создать в этот период,

1. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, ратифицировать Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата² или присоединиться к нему, с тем чтобы он вступил в силу;

2. *призывает* все государства-участники продолжать предпринимать эффективные шаги для выполнения своих обязательств по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹ в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности;

3. *призывает* все стороны проявлять конструктивный подход в целях ускорения проведения необходимой работы для своевременного вступления в силу Киотского протокола и его осуществления;

4. *одобряет* сохранение организационной связи секретариата Конвенции с Организацией Объединенных Наций, как это рекомендовано Генеральным секретарем и одобрено Конференцией Сторон на ее пятой сессии⁵;

5. *призывает* конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии⁷ и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание,

⁴ См. FCCC/CP/1999/6/Add.1.

⁵ Там же, решение 22/CP.5, пункт 2.

⁶ Там же, пункт 1.

⁷ См. Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, *Конвенция о биологическом разнообразии* (Центр программной деятельности по праву окружающей среды и природоохранным механизмам), июнь 1992 года.

особенно в Африке⁸, продолжать изучать соответствующие возможности и меры по усилению их взаимодополняемости и повышению качества научных оценок экологических связей между этими тремя конвенциями;

6. *призывает* секретариаты различных экологических и связанных с экологией конвенций и других международных организаций - при полном уважении статуса секретариатов соответствующих конвенций и прерогатив конференций сторон соответствующих конвенций принимать самостоятельные решения - укреплять сотрудничество в целях содействия прогрессу в их осуществлении на международном, региональном и национальном уровнях;

7. *просит* Генерального секретаря провести обзор функционирования этой организационной связи не позднее 31 декабря 2001 года в консультации с Конференцией Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в целях внесения таких изменений, которые могут быть сочтены желательными обеими сторонами, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу;

8. *постановляет* включить в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 2000-2001 годов сессии Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, предусмотренные на этот двухгодичный период, в соответствии с решениями, принятыми на Конференции Сторон;

9. *постановляет также* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии подпункт, озаглавленный "Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества".

87-е пленарное заседание,
22 декабря 1999 года

⁸ A/49/84/Add.2, приложение, добавление II.